

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 9: Landwirtschaft prägt Landschaft = Paysage et culture paysanne = L'impronta dell'agricoltura sul paesaggio = Agriculture shapes landscape

Artikel: Feingliedrige Kulturlandschaft im Oberbaselbiet = Cultures dans les hauts de Bâle-Campagne

Autor: Preiswerk, H.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774840>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Feingliedrige Kulturlandschaft im Oberbaselbiet

Das vielgestaltige, landschaftlich reizvolle Gebiet zwischen Liestal und den Jurahöhen liegt an einer geologischen Grenze. In der Urzeit wurden Juragesteinsfalten auf den Tafeljura aufgeschoben. An Bruchstellen bildeten sich Täler quer zu den Jurafalten, zahlreiche schroffe Felspartien sind stumme Zeugen dieses gewaltigen Geschehens.

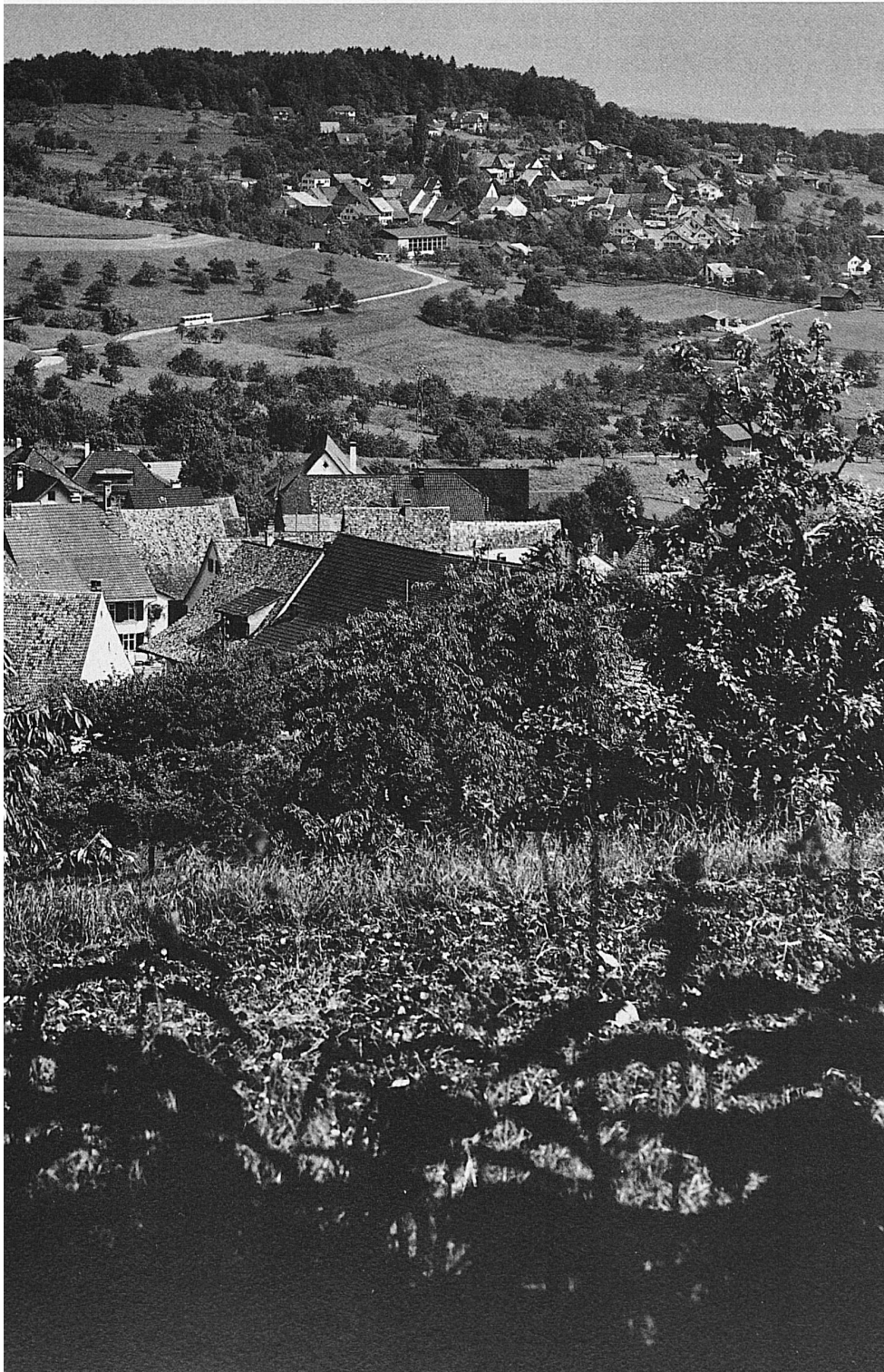
Die Dörfer, teils auf Höhenzügen gelegen, teils in den Tälern, wiesen ursprünglich kleinbäuerliche Strukturen auf. Vor der Industrialisierung war hier die Heimposamenterei (Seidenbandweberei) heimisch. Damit

die Heimwerker leben konnten, unterhielten sie einen kleinen Landwirtschaftsbetrieb und versorgten sich mit Nahrungsmitteln weitgehend selbst. Aus den Ortschaften der Täler, die sich als Folge der besseren Verkehrserschliessung und dank Gewerbebetrieben der Uhren- und Feinmechanikbranche stark entwickelt haben, sind die Bauern weitgehend verschwunden. Die Siedlungen auf den Höhen dagegen blieben als Bauerndörfer erhalten, obwohl mancherorts Einfamilien-Wohngebiete sich der ursprünglichen Dorfzone anschliessen.

Im 18. und 19. Jahrhundert entstanden zahlreiche Hof-siedlungen. Sie sind heute meist arrondiert, die historisch gewachsene, feingliedrige Kulturlandschaft hat jedoch die Entwicklung einer grossflächigen, durchrationalisierten Landwirtschaft verhindert. Neben hauptberuflichen Landwirten findet man zahlreiche Klein- und Nebenerwerbsbetriebe mit handarbeitsintensiven Feldkulturen wie Gemüsebau. Die Höhenzüge mit günstigen Boden- und Klimaverhältnissen eignen sich besonders gut für den Kirschenbau. Während Feld- und Stallarbeiten heute weitgehend mechanisiert und daher nur noch wenige ständige Arbeitskräfte auf den Landwirtschaftsbetrieben tätig sind, werden für die Kirschen- und Verwandte und Bekannte, dazu auch Jugendliche im Landdienst, eingesetzt. Nur so ist es möglich, die köstliche, aber heikle Frucht in guter Qualität und rechtzeitig auf den Markt zu bringen. Viele ehemalige Bauern, die in Industrie und Gewerbe heute ihren Hauptverdienst finden, sind noch Besitzer eines Stückes Land, auf welchem sie Kartoffeln und Gemüse pflanzen und meist auch ihre eigenen Obstbäume selber nutzen.

Die erdgeschichtliche Vergangenheit und die historische Entwicklung der menschlichen Gesellschaft prägen die Landschaft des oberen Baselbiets.

H. Preiswerk, Liestal



4 Blick über die Dachlandschaft von Titterten, 668 m ü. M., in Richtung Nord, nach Arboldswil. Es sind dies zwei kleine Haufendörfer mit 320 bzw. 396 Einwohnern (1980). Neben dem weitgehend erhaltenen Dorfkern gibt es neue Wohnquartiere mit Einfamilienhäusern. Zur Erhaltung und Förderung des kulturellen Lebens hat jedes Dorf seine Mehrzweckturnhalle.

5 Der 1829 erbaute Hof Neueten liegt in sehr geschützter Lage. Früher wurde auf diesem abgelegenen Hof Heimposamenterei betrieben. Heute ist es ein typischer bäuerlicher Familienbetrieb mit etwa 12 Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche und einer Vielzahl von Betriebszweigen: Milch-, Fleisch- und Eierproduktion, Junghennenaufzucht, vor allem aber auch Kirschen und Zwetschgen. Das Ackerland im Hintergrund gehört zu Nachbarhöfen

4 Vue sur le paysage de Titterten (668 m) en direction du nord, vers Arboldswil. Ce sont deux petites agglomérations de 320 et 396 habitants (1980), dont le village même, encore bien préservé, est entouré de petites résidences familiales. Chaque village possède sa salle de gymnastique polyvalente au service de toute la population.

5 La situation de la ferme de Neueten, bâtie en 1829, est très abritée. On y pratiquait autrefois la passementerie artisanale. Elle est devenue aujourd'hui une ferme familiale typique avec environ douze hectares de terre et plusieurs branches agricoles: production de lait, de viande et d'œufs, élevage de poulets, et surtout culture de cerises et de prunes. Les terrains, à l'arrière-plan, appartiennent à des fermes voisines

Cultures dans les hauts de Bâle-Campagne

La région attrayante et variée entre Liestal et les hauteurs du Jura est située le long d'une ligne de démarcation géologique. Les plissements rocheux du Jura furent, dans les temps primitifs, superposés au Jura tabulaire. Aux points de rupture, des vallées se forment transversalement aux plissements jurassiques. De nombreuses falaises abruptes témoignent de ce gigantesque bouleversement.

Les villages, situés en partie sur les coteaux, en partie dans les vallées, étaient à l'origine de petites exploitations paysannes. Avant l'industrialisation, la passementerie artisanale (la grande rubanerie) y était florissante. Pour pouvoir vivre, les artisans entretenaient un petit domaine agricole qui leur procurait une grande partie de leurs vivres. Dans les localités des vallées, qui se sont fortement développées grâce à l'amélioration des voies de communication et à l'implantation de l'horlogerie et de la mécanique de précision, la population paysanne a pratiquement disparu. En revanche, les localités sur la hauteur sont restées paysannes, bien que l'on y ait construit en maints endroits de petites résidences familiales.

Aux XVIII^e et XIX^e siècles ont surgi de nombreuses fermes, qui se sont aujourd'hui agrandies, quoique le type de culture historique, très compartimenté, ait empêché la formation d'une agriculture rationalisée sur

de grandes surfaces. A côté des cultivateurs à plein temps, on trouve aussi de petites exploitations accessoires où l'on pratique une culture manuelle intensive telle que la culture maraîchère. Les chaînes de collines, où les conditions du sol et du climat sont favorables, se prêtent particulièrement bien aux cerisiers. Tandis que, dans les champs et les étables, le travail est aujourd'hui fortement mécanisé et n'exige par conséquent que très peu de main-d'œuvre permanente. Pour la cueillette des cerises, on recourt à l'aide bénévole des parents et amis ainsi

qu'aux jeunes du service agricole. C'est ainsi seulement que l'on peut amener à temps, au marché, ces fruits exquis mais délicats. Beaucoup d'anciens cultivateurs, qui gagnent aujourd'hui leur vie dans l'industrie et l'artisanat, ont conservé un peu de terre dont ils tirent leurs pommes de terre et leurs légumes, ainsi que les fruits de leurs propres arbres fruitiers.

Le paysage des hautes régions de Bâle-Campagne est le produit d'un long passé géologique et de l'évolution sociale historique.

5

4 Veduta sui tetti di Titterten, 668 m. s. m., in direzione nord verso Arboldswil. Si tratta di due piccoli villaggi a schiera che contano rispettivamente 320 e 396 abitanti (1980). Accanto al centro ben conservato dei villaggi sorgono nuovi quartieri con prevalenza di case unifamiliari. I villaggi dispongono di una propria sala polivalente che contribuisce a mantenere viva la tradizione culturale.

5 La masseria Neueten, costruita nel 1829, sorge in una posizione ben riparata. Un tempo, in questa fattoria discosta si producevano passamani di svariato genere. Ora si tratta di una tipica azienda agricola familiare, con 12 ettari di superficie coltivabile e diverse attività collaterali: produzione di latte, carne e uova, allevamento di pollame, ma soprattutto produzione di ciliege e prugne. I terreni sullo sfondo appartengono a fattorie adiacenti

4 A view over the roofs of Titterten, at an altitude of 668 metres, looking towards Arboldswil in the north. These two small compact villages have 320 and 396 inhabitants respectively (figures for 1980). In addition to their old village centre, generally well preserved, they have new residential quarters with single-family houses. Each village has a building housing a gymnasium and other facilities contributing to its cultural life.

5 Neueten Farm, built in 1829, lies in a sheltered situation. Lacework was formerly produced on this remote farm as a cottage industry. Today it is a typical family farm with about 12 hectares of land and a variety of activities: milk, meat and egg production, chicken raising, cherry and plum orchards. The fields in the background belong to neighbouring farms



6 Dorfpartie in Titterten. Der Kern dieses Dorfes im Oberbaselbiet ist noch gut erhalten. Reben und Blumen schmücken die alten Wohnhäuser. Hinter den grossen Fenstern standen früher in fast jedem Haus die Seidenbandwebstühle, deren geschäftiger Lärm im Sommer die ruhigen Strassen mit rhythmischem Geklapper erfüllte. Im kleineren Ökonomiegebäude nebenan trug der Ertrag des bescheidenen Landwirtschaftsbetriebes zum Unterhalt der Familie bei

7 Der Kirschenanbau stellt für viele Bauernbetriebe eine wesentliche Einnahmequelle dar. Die kleinbäuerliche Betriebsstruktur ermöglicht den Einsatz vieler Hände bei der Ernte. Jedes Dorf hat seine Sammelstelle, wo die Früchte jeden Abend abgeholt werden, damit sie am anderen Morgen zeitig zum Kauf angeboten werden können.

8 Naturnahe Landschaft in einem landwirtschaftlich genutzten Gebiet. Die Gemeinden des Kantons Baselland sind zurzeit daran, Landschaftspläne zu erstellen, die der Erhaltung der Kulturlandschaft mit all ihren reizvollen, vom Wanderer geschätzten Elementen dienen sollen

8 Naturnahe Landschaft in einem landwirtschaftlich genutzten Gebiet. Die Gemeinden des Kantons Baselland sind zurzeit daran, Landschaftspläne zu erstellen, die der Erhaltung der Kulturlandschaft mit all ihren reizvollen, vom Wanderer geschätzten Elementen dienen sollen



6

6 Dans le village de Titterten. Le centre de ce village est encore bien conservé. Les anciennes maisons sont ornées de pampres et de fleurs. Derrière les grandes fenêtres se trouvaient autrefois, dans la plupart des maisons, les métiers de grande rubanerie dont le cliquetis rythmique animait en été les rues silencieuses. Les produits d'une agriculture modeste, pratiquée dans la petite annexe, contribuaient à compléter le revenu familial

7 La culture de cerisiers représente une source appréciable de revenus pour

6

beaucoup d'exploitations paysannes. Le régime de la petite propriété permet une bonne utilisation de la main-d'œuvre en temps de récolte. Chaque village possède un centre de ramassage où l'on peut, le soir, déposer les fruits; le lendemain matin, ils sont apportés à temps au marché.

8 Paysage naturel dans une région agricole. Les communes du canton s'occupent actuellement de dresser les plans pour la préservation des zones cultivées et de tous leurs attraits qui sont très appréciés des promeneurs

6 Un angolo di Titterten. Il centro di questo villaggio della regione superiore di Basilea Campagna è ben conservato. La vite e i fiori ornano le vecchie abitazioni.

Dietro le grandi finestre, un tempo in ogni casa c'erano i telai per la produzione di nastri di seta; d'estate, nei vicoli tranquilli si diffondeva il loro ritmico rumore. Il reddito di una modesta attività agricola nell'edificio accanto completava il sostentamento della famiglia

7 Per numerose aziende agricole la coltivazione delle ciliege costituisce un

cespite determinante. La struttura familiare dell'azienda permette l'impiego di molte mani durante il periodo del raccolto. Ogni villaggio è dotato di un centro di raccolta dove ogni sera viene prelevata la frutta che il giorno dopo, di buon mattino, è pronta per la vendita.

8 Paesaggio naturale in una regione a sfruttamento agricolo. Attualmente, i comuni del cantone stanno allestando dei piani che dovrebbero permettere di conservare intatto il paesaggio, con tutti i suoi aspetti leggiadri particolarmente apprezzati dagli escursionisti



7



8

6 Houses in Titterten. The nucleus of this village in the Oberbasel region is well preserved. Vines and flowers deck the old houses. Behind the big windows silk ribbon looms formerly stood in almost every house, and their rhythmic hum and rattle filled the summer streets. The harvest from small-holding operations stored in the barn beside the house helped to keep the wolf from the door

7 Cherry growing is an important source of income for many farmers. Family

farming enables many hands to be mobilized for the picking. Every village has its collecting-point where the cherries are fetched every evening so that they can be put on sale next morning.

8 A natural landscape in an agricultural area. The communes in the canton of Basle Land are at present preparing landscape plans with a view to preserving the cultivated landscape with all the attractive features so much appreciated by hikers and ramblers

7